ООН
окружающая среда

CBD/COP/17/WG.I/CRP.19

Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
29 October 2026

Russian
Original: English

Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии
Семнадцатое совещание
Ереван, 19–30 октября 2026 года
Пункт 11 повестки дня
Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов
Рабочая группа I

Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов

Проект решения, представленный Председателем Рабочей группы I

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 15/9 от 19 декабря 2022 года и 16/2 от 1 ноября 2024 года,

[вновь подтверждая суверенные права государств на свои природные ресурсы и подчеркивая, что при введении в действие Многостороннего механизма, включая Калийский фонд, необходимо соблюдать применимое национальное законодательство в области регулирования доступа и совместного использования выгод, а также взаимно согласованные условия, и при этом сохранять баланс, установленный решением 16/2,]

alt *признавая,* что подход к совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях, изложенный в настоящем решении, не затрагивает национальных мер по регулированию доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и не влияет на права и обязательства любой Стороны, вытекающие из какого-либо действующего международного соглашения;

подчеркивая важность сохранения отличительного характера Калийского фонда как фонда распределения выгод, обеспечения прозрачности и подотчетности, а также сохранения понятных структур управления, институциональных мандатов, обязанностей и полномочий по принятию решений в соответствии с решением 16/2,

1. *выражает признательность* правительствам Германии, Норвегии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, а также Европейскому союзу за их щедрую финансовую поддержку деятельности, связанной с введением в действие многостороннего механизма совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая Калийский фонд, а также правительствам Германии и Южной Африки за проведение у себя второго и третьего заседаний руководящего комитета соответственно;

2. *с признательностью принимает к сведению* доклад Руководящего комитета Многостороннего механизма, включая Калийский фонд[1],

3. *постановляет* учредить, при условии наличия ресурсов, специальную рабочую группу открытого состава по совместному использованию выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов для дальнейшего развития Многостороннего механизма, включая Калийский фонд, рассмотрения, среди прочего, вопросов, предусмотренных настоящим решением и указанных в соответствующих пунктах настоящего документа, и подготовки рекомендаций Конференции Сторон для рассмотрения на ее 18-м совещании;

I
Функционирование Калийского фонда

Пороговые значения и ставки взносов

4. . *принимает к сведению* исследование, посвященное ставкам взносов, включая их последствия для формирования доходов и экономической конкурентоспособности, а также национальным и международным стандартам определения малых, средних и крупных предприятий[2];

5. *признает*, что пороговые значения для определения малых, средних и крупных предприятий могут различаться в зависимости от юрисдикции, и *вновь подтверждает*, что крупные предприятия будут осуществлять взносы в глобальный фонд в соответствии с решением 16/2; также *полагает*, что предприятия, которые в их национальной юрисдикции попадают в категорию малых или средних предприятий или показатели которых ниже пороговых значений, установленных в пункте 3 приложения к решению 16/2, могут не делать взносы в Калийский фонд, хотя это приветствуется;

6. *подтверждает*, что пороговые значения следует применять на уровне высшего юридического лица в цепочке владения, которое само не находится под контролем другого юридического лица;

7. *вновь подтверждает*, что ставки взносов на уровне 1% от прибыли или 0,1% от выручки организаций-участников, использующих цифровую информацию о последовательностях в рамках Многостороннего механизма, являются ориентировочными;

8. *постановляет*, чтобы пороговые значения и механизмы, упомянутые в пункте 6, а также ориентировочные ставки, упомянутые в пункте 7, были пересмотрены в рамках первого обзора Многостороннего механизма, включая Калийский фонд, на 18-м совещании Конференции Сторон с учетом итогов работы в соответствии с пунктами 11 и 12 ниже, принимая во внимание необходимость обеспечивать достаточное и предсказуемое финансирование Калийского фонда;

9. *призывает* пользователей цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в секторах, которые прямо или косвенно получают выгоду от её использования в своей коммерческой деятельности, перечислять часть своей прибыли или выручки в Калийский фонд в соответствии с решением 16/2 и пунктом 6 выше, без ущерба для применимого национального законодательства и обязательств в области регулирования доступа и распределения выгод;

[1] CBD/COP/17/6/Add.1.
[2] CBD/COP/17/INF/18.

Возможные дополнительные условия

10. *признает* возможные диспропорции между пользователями, в том числе теми, кто применяет цифровую информацию о последовательностях в отношении генетических ресурсов в ограниченном объеме или только начинает ее применять;

11. *предлагает* Сторонам, другим правительствам, коренным народам и местным общинам, соответствующим организациям и заинтересованным сторонам, в частности частному сектору, представить мнения и информацию о потенциальной целесообразности дополнительных условий, включая варианты соразмерного внесения взносов, такие как порядок, основанный на продукции и услугах, в том числе для предприятий, применяющих цифровую информацию о последовательностях в отношении генетических ресурсов в ограниченном объеме или только начинающих ее применять, в контексте возможности расчета предприятиями своих взносов в Калийский фонд исходя из применения ими цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, входящей в сферу охвата Многостороннего механизма, что могло бы дополнить или уточнить подход, установленный в решении 16/2;

12. *поручает* Исполнительному секретарю, при условии наличия ресурсов, заказать проведение исследования возможных дополнительных условий для изучения потенциальных вариантов соразмерного внесения взносов, в том числе для предприятий, применяющих цифровую информацию о последовательностях в отношении генетических ресурсов в ограниченном объеме или только начинающих ее применять, с тем чтобы предприятия могли рассчитывать свои взносы в Фонд на основе входящих в их портфель продуктов или услуг, разработанных с применением цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, входящей в сферу охвата Многостороннего механизма, а также проанализировать и оценить осуществимость, практичность и эффективность таких вариантов и связанные с ними правовые и технические трудности, в том числе их последствия с точки зрения справедливости, обеспечить экспертное рецензирование исследования и предоставить его специальной рабочей группе открытого состава для рассмотрения в качестве дополнения или уточнения подхода, установленного в решении 16/2;

13. *постановляет* принять на 18-м совещании Конференции Сторон соответствующие дополнительные условия, если таковые будут определены, в том числе описанные выше, в пункте 12;

Определения

14. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, а также соответствующим организациям и субъектам деятельности, в частности представителям частного сектора и научного сообщества, представить свои мнения и информацию о необходимости, сфере применения и/или определении понятий «предприятие», «прямое и косвенное использование цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов», а также о любых возможных вариантах в контексте внедрения Многостороннего механизма, включая Калийский фонд;

15. *поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

a) собрать и обобщить представления, полученные согласно пункту 13;

b) представить обобщенную информацию специальной рабочей группе открытого состава для рассмотрения;;

Сертификаты

16. *признает*, что сертификаты Калийского фонда, применяемые исключительно к цифровой информации о последовательностях в пределах сферы охвата Многостороннего механизма, связаны с некоторыми другими условиями его функционирования, могут

обеспечивать правовую определенность и предсказуемость для предприятий и станут одним из важных инструментов поощрения и стимулирования пользователей к внесению взносов в глобальный фонд в соответствии с условиями функционирования Многостороннего механизма, включая Калийский фонд, напоминая при этом, что каждый денежный взнос в Калийский фонд будет подтверждаться квитанцией, удостоверяющей совершение финансовой операции;

17. *разъясняет*, что [только] внесение пользователями денежных взносов по ставкам не ниже указанных в пункте 7 выше будет необходимо для получения права на сертификат Калийского фонда за год, к которому относится взнос, без ущерба для возможных будущих условий;

18. *принимает к сведению* работу Руководящего комитета по вопросам сертификатов, в частности применительно к пунктам 15 и 26 приложения к решению 16/2, и *предлагает* Комитету продолжить работу над этой темой в приоритетном порядке, уделяя особое внимание вопросам формулировок, юридической силы, сферы применения, процедуры выдачи и проверки этих сертификатов, с учетом критериев, изложенных в пунктах 9 и 10 решения 15/9, и в целях повышения правовой определенности для обеих Сторон и вносящих взносы пользователей цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов;

19. *поручает* Сторонам, напоминая при этом о пункте 13 приложения к решению 16/2, представить информацию, которая будет представлена Руководящим комитетом на рассмотрение Конференции Сторон на ее 18-м совещании, по вопросу о характеристиках и элементах, которыми должен обладать сертификат Калийского фонда для практической реализации пункта 15 приложения к решению 16/2, а также о процедурах, если таковые имеются, которые будет необходимо осуществить на национальном уровне для признания таких сертификатов или придания им юридической силы, в том числе в рамках их национального законодательства;

20. *поручает* Исполнительному секретарю обобщить информацию, представленную во исполнение пункта 19 выше, и направить ее Руководящему комитету для сведения и учета в его работе над сертификатами, а также для представления доклада по этому вопросу Конференции Сторон на ее 18-м совещании;

21. *поддерживает* выдачу Руководящим комитетом ежегодных временных сертификатов по результатам работы, указанной в пункте 18 выше, в отношении соответствующих взносов в Калийский фонд, включая уже внесенные, в качестве исключительной меры для стимулирования взносов в Калийский фонд и накопления опыта и извлечения уроков, которые будут учтены Конференцией Сторон при проведении обзора Механизма на ее 18-м совещании;

22. *отмечает*, что в соответствии с принципом прозрачности и подотчетности Многостороннего механизма перечень сертификатов Калийского фонда и их получателей будет обнародован секретариатом Многостороннего механизма, включая Калийский фонд;

Методика ассигнования средств

23. *приветствует* результаты работы Специальной группы технических экспертов по методике ассигнования средств, касающиеся выделения средств Калийского фонда[3];

24. *принимает к сведению* принципы разработки формулы ассигнования средств и ее будущего пересмотра на основе положений решения 16/2, а именно: равенство, справедливость и результативность; эффективность; прозрачность и доверие; и *признает*, что методика должна отражать вклад коренных народов и местных общин, включая женщин и молодежь в составе этих общин, в меры по сохранению и устойчивому использованию;

[3] CBD/COP/17/6/Add.2.

25. [уполномочивает Руководящий комитет в порядке исключения распределять средства Калийского фонда до принятия методики ассигнования средств на 18-м совещании Конференции Сторон при условии, что объем капитализации Фонда достигнет [200][150] млн долл. США, в соответствии со следующими положениями, которые прекращают действовать по завершении указанного совещания, без ущерба для методики ассигнования средств, которая будет принята на нем:

a) среди Сторон, являющихся развивающимися странами, в соответствии с пунктами 18 и 20 приложения к решению 16/2:

i) [25 %][20 %] распределяются поровну между всеми странами;

ii) [25 %][10 %][20 %] распределяются в соответствии с ВНП на душу населения, скорректированным с учетом коэффициентов, используемых в формуле шкалы взносов Организации Объединенных Наций; страны с более низким скорректированным ВНП на душу населения получат более высокие ассигнования;

iii) [50 %][70 %][60 %] распределяются в соответствии с Индексом выгод для биоразнообразия, применяемым Глобальным экологическим фондом (обновленные данные за период девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда на глобальном уровне);

b) среди коренных народов и местных общин, [90 %] их ассигнований зарезервировано для коренных народов и местных общин в развивающихся странах, распределяемых между странами в соответствии с пунктом 25 a) выше, а [10 %] их ассигнований зарезервировано для коренных народов и местных общин в развитых странах. [В рамках этих ассигнований средства могут выделяться в соответствии с приоритетами, самостоятельно определенными коренными народами и местными общинами, в соответствии с положениями, изложенными в приложении к решению 16/2;]

26. [*постановляет,* что ассигнования, выделенные в соответствии с согласованными методиками, подлежат корректировке, при необходимости, после принятия окончательной методики ассигнования средств на 18-м совещании Конференции Сторон в целях обеспечения соответствия окончательной методике;]

27. *подчеркивает*, что методика ассигнования средств будет со временем совершенствоваться по мере появления дополнительной и новой информации, и *признает,* что эта методика требует дальнейшей технической проработки и уточнения в соответствии с рекомендациями Специальной группы технических экспертов по методике ассигнования средств;

28. *поручает* Руководящему комитету применять методику ассигнования средств, изложенную в пункте 25, не предопределяя вопрос о ее доработке на 18-м совещании Конференции Сторон;

29. Предлагает Сторонам представить мнения по докладу Специальной группы технических экспертов, а также по методике ассигнования средств, изложенной в пункте 25;

30. *постановляет* учредить при условии наличия ресурсов Специальную группу технических экспертов по методике ассигнования средств с кругом ведения, изложенным в приложении I, с учетом мнений, упомянутых в пункте 29, и с возможностью обмена мнениями между Специальной группой технических экспертов по методике ассигнования средств и Руководящим комитетом, в частности для того, чтобы:

a) выявлять и оценивать новые или обновленные данные, имеющие отношение к методике ассигнования, в частности для расчета целевых ассигнований правительствам, включая данные и индикаторы, полученные в рамках Конвенции и механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

b) разработать методику специально в целях расчета ассигнований коренным народам и местным общинам при их полноценном и деятельном участии в этом процессе, учитывая в том числе потребности женщин и молодежи из этих общин, а также оценку конкретного воздействия на них ассигнований в рамках временного и альтернативного подходов;

c) разработать критерий b) методики ассигнования, касающийся географического происхождения генетических ресурсов, из которых была получена цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов, находящаяся в базах данных, включая потенциальные признанные источники данных, доступные на глобальном уровне, такие как индикатор, и в соответствующих случаях потенциальную потребность в разработке нового индикатора, и в обязательном порядке представление докладов о возможных хранителях этого индикатора, их текущей или будущей доступности, оценки систематических погрешностей и пробелов и глобальной оценки необходимости и практической осуществимости предоставления данных для такого критерия;

d) предоставить информацию о своей работе в соответствии с подпунктами 30 a), b) и c) для рассмотрения специальной рабочей группой открытого состава и в целях принятия пересмотренной методики ассигнования средств на 18-м совещании Конференции Сторон;

31. *постановляет,* что в целях обеспечения возможности перечисления средств коренным народам и местным общинам предложение Руководящего комитета, согласующееся с пунктом 21 приложения к решению 16/2, включая, с учетом национальных условий и национального законодательства, по линии государственных органов или посредством прямых выплат через учреждения, определенные коренными народами и местными общинами, прямые ассигнования по линии учреждений, определенных самими коренными народами и местными общинами, предоставление средств на национальном уровне через назначенные структуры, а также гибридные или обусловленные конкретным контекстом механизмы с учетом национальных условий и национального законодательства;

II
Совместное использование неденежных выгод и доступность данных и доступ к ним

32. *признает,* что необходима дальнейшая работа по введению в действие элементов Многостороннего механизма, касающихся распределения неденежных выгод, а также создания и развития потенциала, *признает* важную роль, которую они играют в эффективном осуществлении Механизма, и *отмечает* необходимость обеспечения достаточного финансирования для поддержки такой деятельности в соответствии с решением 16/2;

33. *поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

a) предложить Сторонам, другим правительствам, коренным народам и местным общинам, а также соответствующим организациям и субъектам деятельности, в частности научному сообществу, обмениваться мнениями, информацией и данными о текущей работе в области совместного использования неденежных выгод от применения цифровой информации о последовательностях, включая, в частности, передовой опыт, практические варианты повышения достижимости, доступности и эффективности неденежных выгод, особенно для Сторон, являющихся развивающимися странами, в том числе наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также о проектах и методах количественной оценки и демонстрации совместного использования неденежных выгод;

b) организовать с методической помощью Руководящего комитета проведение исследования по вопросу о нынешнем положении дел в отношении совместного

использования неденежных выгод всеми пользователями цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, чтобы таким образом, среди прочего, установить:

i) пробелы в вопросах получения доступа к такой цифровой информации о последовательностях, ее использования и создания, включая потребности в развитии устойчивого научно-технического потенциала, механизмы самооценки потребностей в потенциале;

ii) методы мониторинга неденежных выгод и представления отчетности о них;

iii) примеры успешного предоставления адресных неденежных выгод, в том числе через сеть региональных и субрегиональных центров поддержки научно-технического сотрудничества;

iv) обзор того, рассматриваются ли и те же вопросы в рамках других международных соглашений о регулировании доступа и совместном использовании выгод и если рассматриваются, то каким образом, причем должное внимание должно уделяться вопросам создания потенциала, передачи технологий, научного сотрудничества и развития национального потенциала в области получения, управления, доступа и использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов;

v) способы включения взносов в форме неденежных выгод из Многостороннего механизма в процесс представления отчетности в рамках механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

vi) требования и дальнейшие меры, которые необходимо принять в отношении механизма посредничества для многостороннего механизма, предусмотренного в пункте 8 приложения к решению 16/2, включая прозрачность и подотчетность при представлении отчетности о совместном использовании неденежных выгод, и;

vii) рекомендации для руководящего комитета по вопросам дальнейшего введения в действие с учетом того, что в соответствии с решением 16/2 распределение неденежных выгод дополняет, но не заменяет распределение денежных выгод через Калийский фонд;

c) представить на рассмотрение Руководящему комитету результаты работы, описанной в подпунктах 15 a) и b) выше, с целью высказывания мнений и вынесения рекомендаций, а также представить результаты этой работы специальной рабочей группе открытого состава для рассмотрения;

Доступ к данным и подотчетность

34. *предлагает,* с целью обеспечения общедоступности цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов на основе принципов прозрачности и подотчетности, с учетом суверенных прав всех Сторон на генетические ресурсы и прав коренных народов и местных общин, а также в соответствии с принципами открытого доступа к данным:

a) коренным народам и местным общинам, включая женщин и молодежь из их числа, вносить вклад в консультации и сотрудничестве со Сторонами и с администраторами баз данных цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, научным сообществом, пользователями цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и соответствующими организациями и инициативами, где это уместно, в разработку учебных материалов для использования операторами баз данных, научно-исследовательскими учреждениями,

Секретариатом и другими субъектами деятельности, сообразно обстоятельствам, по вопросам управления данными, связанными с коренными народами и местными общинами, включая женщин и молодежь в составе этих общин, и их традиционными знаниями, в том числе с учетом и с соблюдением принципов удобства поиска, доступности, функциональной совместимости и возможности многократного использования (принципы FAIR) и принципов коллективной выгоды, полномочий осуществлять контроль, ответственности и этики (принципы CARE), а также рекомендациями, изложенными в разделе III «Рекомендации по открытой науке» Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в частности, с предоставлением руководящих указаний для научных публикаций об исследованиях с использованием цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов;

b) организациям, размещающим базы данных, которые обеспечивают общедоступность цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, предоставить информацию Исполнительному секретарю к 18-му совещанию Конференции Сторон в отношении осуществления ими пункта 10 приложения к решению 16/2, при сохранении открытого доступа и с учетом существующей практики ведения баз данных;

35. *предлагает* Сторонам и соответствующим организациям и субъектам деятельности, располагающим соответствующими возможностями, предоставлять поддержку в области создания потенциала, техническую помощь и осуществлять передачу технологий и предоставлять финансовую поддержку для осуществления работы, изложенной в подпунктах 34 a) и b) выше;]

36. *предлагает* различным субъектам, упомянутым в пункте 34 выше, информировать Секретариат о проведенной соответствующей работе и ее результатах;

37. *также поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

a) собрать информацию, упомянутую в пункте 36 выше, и распространить ее через механизм посредничества Конвенции и Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

b) обратиться с призывом взаимодействовать с другими платформами и механизмами посредничества за рамками Конвенции и протоколов к ней в целях распространения такой информации;

38. *поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов обеспечить проведение экспертного обзора выводов и рекомендаций по итогам исследования инструментов и моделей, таких как базы данных, для обеспечения открытого и доступного представления цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов прозрачным и подотчетным образом[4], предоставив Сторонам, коренным народам и местным общинам, операторам баз данных и соответствующим экспертам возможность высказать свои замечания, и представить окончательный вариант исследования и рекомендаций для рассмотрения Рабочей группой;

III
Руководящий комитет и управление Многосторонним механизмом

39. *приветствует* положение о составе Руководящего комитета, включая переходные меры по поэтапному обновлению его нынешнего состава;[5]

40. *поручает* Руководящему комитету включить в свои правила процедуры положение о выборе членов, гласящее, что будущие члены Руководящего комитета должны

[4] CBD/SBI/7/INF/15.
[5] CBD/COP/17/2 пункт 11 приложения I.

выдвигаться соответствующими региональными группами и группами участников, иметь соответствующую квалификацию в области регулирования доступа и совместного использования выгод или в области финансирования, что определяется выдвигающими их региональными группами и группами участников, с тем чтобы обеспечить эффективное выполнение функций Комитета;

41. *поручает* Исполнительному секретарю предложить каждому региону выдвинуть одного представителя и сообщить о выдвижении через соответствующего члена бюро;

Структурированный подход

42. *принимает к сведению* работу Руководящего комитета над структурированным подходом к деятельности по осуществлению и *предлагает* ему, не предопределяя результаты продолжающихся обсуждений в рамках Руководящего комитета по вопросам введения в действие Многостороннего механизма или результатов осуществления временных мер, предусмотренных настоящим решением, и в соответствии с решением 16/2 продолжить свою работу, сформировать фактологическую базу для первого обзора Многостороннего механизма, включая, сообразно обстоятельствам, результаты, выводы и уроки, извлеченные из применения структурированного подхода, и включить полученные результаты в доклад и рекомендации Руководящего комитета Конференции Сторон на ее 18-м совещании;

43. *предлагает* Руководящему комитету в соответствующих случаях взаимодействовать с другими субъектами, осуществляющими деятельность, имеющую отношение к структурированному подходу, с тем чтобы обеспечить взаимодополняемость подходов и избежать дублирования усилий;;

Операционные аспекты функционирования Многостороннего механизма, включая Калийский фонд

44. *напоминает*, что Многосторонний механизм совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая Калийский фонд, функционирует под руководством и управлением Конференции Сторон и подотчетен ей в соответствии с решением 16/2;

45. *напоминает также*, что в настоящее время администрирование Калийского фонда осуществляется Организацией Объединенных Наций через Управление многосторонних партнерских целевых фондов в соответствии с решениями, принятыми Конференцией Сторон на ее 16-м совещании;

46. *признает*, что типовой меморандум о взаимопонимании в целях установления партнерских отношений между организациями системы Организации Объединенных Наций и открытия фонда, управляемого Управлением многосторонних партнерских целевых фондов ООН, содержит формулировки, определяющие основу такого партнерства, согласованную государствами-членами Организации Объединенных Наций и одобренную Группой ООН по устойчивому развитию, и что в этой связи могут поступить предложения о внесении в его текст ряда изменений для обеспечения его соответствия решению 16/2, а также полномочиям и руководящим указаниям Конференции Сторон в отношении Многостороннего механизма, включая Калийский фонд;

47. *признает также,* что сторонами, подписавшими меморандум о взаимопонимании в отношении Калийского фонда, являются ПРООН, ЮНЕП и Секретариат КБР, выступающие в качестве сторон соглашения с Управлением многосторонних партнерских целевых фондов, и что связанная с этим юридическая и фидуциарная ответственность должна соответствовать установленным правовым рамкам этих организаций;

48. *признает далее*, что обзор Многостороннего механизма, включая Калийский фонд, будет проведен Конференцией Сторон на ее 18-м совещании и что этот обзор будет охватывать вопросы управления Механизмом, в том числе меморандум о взаимопонимании, приложения к нему, а также круг ведения и modus operandi Руководящего комитета;

49. *считает*, что меморандум о взаимопонимании в отношении Многостороннего механизма и приложения к нему, включая Калийский фонд, должны соответствовать решениям 16/2 и 15/9, а также что в меморандуме о взаимопонимании и приложениях к нему следует отразить тот факт, что Калийский фонд является фондом, предназначенным для содействия совместному использованию денежных выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов;

50. *в этой связи призывает* Стороны, подписавшие Меморандум о договоренности по Калийскому фонду, заменить в тексте рассматриваемого меморандума термины «донор» и «пожертвования» соответственно терминами "вноситель взносов" и "взносы", следуя структуре механизма совместного использования выгод, установленного решением 16/2;

51. *отмечает*, что Руководящий комитет был впервые созван лишь после подписания меморандума о взаимопонимании партнерами Организации Объединенных Наций и Управлением многосторонних партнерских целевых фондов;

[52. *постановляет* при наличии ресурсов учредить на исключительной основе и на ограниченный срок группу экспертов по правовым вопросам, в состав которой войдут по одному эксперту с опытом работы в области аналогичных соглашений и механизмов от каждого региона ООН и один представитель от коренных народов и местных общин, назначаемые в соответствии с установленными процедурами, с мандатом на рассмотрение при поддержке экспертов по правовым вопросам участвующих организаций системы Организации Объединенных Наций и Управления многосторонних партнерских целевых фондов, [а также наблюдателя от делового сектора], формулировок меморандума о взаимопонимании, включая приложения к нему, а также круга ведения и modus operandi Руководящего комитета, на оценку степени оптимальности их соответствия решению 16/2 и на подготовку рекомендаций относительно дальнейшего обеспечения такого соответствия, включая, по мере необходимости и целесообразности, любые уточнения, поправки или корректирующие меры, с тем чтобы сохранить характер Калийского фонда как механизма совместного использования выгод, обеспечить прозрачность и подотчетность, а также уточнить институциональные мандаты и обязанности,]

53. *постановляет также*, что при наличии ресурсов эта группа будет проводить совещания в онлайновом формате, а также, при необходимости, проводить дополнительные онлайновые совещания;

54. *поручает* Исполнительному секретарю при наличии ресурсов:

a) содействовать формированию этой группы путем обращения с призывом о выдвижении кандидатур;

b) оказывать этой группе поддержку в ее работе в соответствии с мандатом, изложенным в пункте 52;

c) представить результаты этой работы Руководящему комитету Многостороннего механизма, включая Калийский фонд, для проведения технического обзора и изложения замечаний, без ущерба для рекомендаций группы экспертов по правовым вопросам;

d) препроводить доклад группы и результаты обзора, проведенного Руководящим комитетом, специальной рабочей группе открытого состава для их рассмотрения [и] с целью подготовки рекомендации для рассмотрения и, в соответствующих случаях, утверждения Конференцией Сторон на ее 18-м совещании;

55. *считает*, что в целях обеспечения надлежащего функционирования и капитализации Многостороннего механизма, включая Калийский фонд, меморандум о взаимопонимании в его нынешней редакции будет продолжать применяться, что участники, вносящие взносы, будут должным образом информированы о продолжающейся работе над МоВ в соответствии с настоящим решением и что положения МоВ могут быть изменены с внесением поправок в любые права, которые могут возникнуть на его основании;

56. *постановляет также*, что Руководящий комитет может вносить изменения в оперативные документы, за исключением меморандума о взаимопонимании, если это необходимо для обеспечения выполнения им своих обязанностей, касающихся функционирования Многостороннего механизма, в частности для того, чтобы не задерживать капитализацию Фонда, например, в отношении применения структурированного подхода, при условии, что такие изменения не затрагивают управленческие механизмы, установленные решением 16/2, и без ущерба для результатов работы Группы экспертов по правовым вопросам;

IV
Методология обзора

57. *постановляет* применять методологию проведения обзора[6] для целей первого обзора эффективности Многостороннего механизма, включая Калийский фонд, с тем чтобы пересмотреть эту методологию до проведения второго обзора эффективности;

58. *поручает* Исполнительному секретарю в консультации с Руководящим комитетом, в соответствии с методологией проведения обзора и при условии наличия ресурсов:

a) разработать и распространить вопросник на всех официальных языках Организации Объединенных Наций для сбора соответствующих данных и информации от Сторон, правительств других стран, коренных народов и местных общин, женских и молодежных организаций и других соответствующих субъектов деятельности и организаций, включая научное сообщество, администраторов баз данных и частный сектор, в целях обеспечения информационной основы для первого обзора эффективности многостороннего механизма, включая Калийский фонд, а также для разработки вопросников, которые будут использоваться в проведении будущих обзоров;

b) обеспечить подготовку доклада об обзоре, который будет содержать:

i) анализ данных и информации, представленных в соответствии с вышеприведенным подпунктом 58 a) в соответствии с основными компонентами и оценкой системы управления многостороннего механизма, включая Калийский фонд, информацию из глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Рамочной программы и из других легкодоступных источников, сообразно обстоятельствам;

ii) рекомендации по повышению эффективности многостороннего механизма, включая Калийский фонд;

c) представить доклад об обзоре Руководящему комитету, с тем чтобы он мог высказать свои мнения и представить какие-либо рекомендации по этому докладу, и представить доклад и рекомендации специальной рабочей группы открытого состава;

59. *предлагает* соответствующим субъектам ответить на вопросник, упомянутый в вышеприведенным подпункте 58 a);

[6] CBD/COP/17/2 , пункт 11 приложения III

60. *поручает* рабочей группе рассмотреть доклад, а также любые замечания или рекомендации Руководящего комитета по этому докладу;

V
Поддержка введения Механизма в действие

61. *призывает* Стороны, в юрисдикции которых имеются пользователи, принимать меры для обеспечения того, чтобы пользователи вносили вклад в глобальный фонд в соответствии с условиями функционирования многостороннего механизма сообразно обстоятельствам и с учетом их национальных условий в соответствии с решением 16/2;

62. *призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран, соответствующим организациям и субъектам деятельности, включая частный сектор, организовывать основанные на широком участии мероприятия и партнерства сообразно обстоятельствам с целью поощрения взаимодействия частного сектора с Калийским фондом и его взносов в него, а также совместного использования неденежных выгод в соответствии с решением 16/2;

63. *поручает* Сторонам и предлагает правительствам других стран и соответствующим организациям поддерживать работу Руководящего комитета многостороннего механизма, включая Калийский фонд, и Секретариата Конвенции о биологическом разнообразии [7], выполняющего функции временного секретариата механизма, включая Калийский фонд, посредством финансовой поддержки и официальных и неофициальных мероприятий, [в том числе посредством создания потенциала, технической помощи, повышения осведомленности и обмена информацией,] таких как семинары по введению в действие механизма, включая Калийский фонд, и связанных с ними вопросов для продолжения поддержки эффективного участия в работе Комитета членов от Сторон из числа развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств среди них;

64. *поручает* Исполнительному секретарю укреплять сотрудничество с секретариатами других соответствующих международных организаций и органов, таких как Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Всемирная организация здравоохранения, Всемирная организация интеллектуальной собственности и Соглашение на основании Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, для поощрения взаимной поддержки и синергизма в целях решения общих проблем;

Приложение I

Круг полномочий Специальной группы технических экспертов по методике ассигнования средств

1 Специальная группа технических экспертов по методике ассигнования средств предоставляет технические консультации и руководящие указания по методике (методикам) ассигнования средств из глобального фонда, как это предусмотрено в приложении к решению 16/2:

а) правительствам Сторон из числа развивающихся страна (пункт 18 приложения к решению 16/2) на основе работы Специальной группы технических экспертов по методике ассигнования средств[8] и с учетом рекомендаций в отношении будущей работы;

[7] Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.
[8] CBD/DSI/AHTEG/2026/2/3

b) коренным народам и местным общинам, включая женщин и молодежь этих общин (пункт 21 приложения к решению 16/2) на основе вышеупомянутого доклада, а также других соответствующих источников, включая обсуждения с Руководящим комитетом;

2. Группа представит свой доклад специальной рабочей группе открытого состава с целью выработки рекомендаций для Конференции Сторон на ее 18-м совещании;

3. Группа технических экспертов будет состоять из технических экспертов в следующем составе: 15 экспертов, назначенных Сторонами, 7 экспертов, назначенных представителями коренных народов и местных общин из семи социокультурных регионов, и 4 эксперта, назначенных соответствующими организациями. Исполнительный секретарь в консультации с бюро выберет экспертов на основе представленных кандидатур с учетом гендерных аспектов и соответствующих технических экспертных знаний кандидатов, придерживаясь процедуры по предотвращению конфликтов интересов или управлению ими, изложенной в приложении к решению 14/33, с поправками, внесенными в решении 16/26.

4 При выполнении своего мандата Группа технических экспертов может по мере необходимости опираться на существующие экспертные знания и контактировать с соответствующими организациями.

5 Группа технических экспертов может рассматривать, среди прочего, следующее:

a) в отношении критерия a) разработать индикатор, конкретно учитывающий видовое богатство и биоразнообразие, принимая во внимание биологическое разнообразие; территориальную протяженность и протяженность природных экосистем; экосистемное разнообразие, включая экологическую самобытность; эндемизм; экологическую целостность и связность; а также биоразнообразие, сохраняемое и устойчиво используемое коренными народами и местными общинами, в том числе на их землях и территориях;

b) в отношении критерия b) переформулировать индикатор, чтобы он четко отражал страну происхождения генетических ресурсов, на основе которых была получена цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов, а не страну, в которой цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов была создана или загружена в базу данных;

c) в отношении критерия c) разработать индикатор на основе информации, имеющейся в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ) и национальных планах развития потенциала, отражающий потребности в потенциале для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия с учетом условий Сторон из числа развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, Сторон с переходной экономикой и развивающихся стран со сверхбогатым биоразнообразием и потребностей коренных народов и местных общин, при этом избегая индикаторов, которые отражают лишь экономическое развитие или платежеспособность Сторон.

6. При условии наличия финансовых ресурсов Специальная группа технических экспертов будет проводить совещания по мере необходимости для обеспечения своевременного предоставления консультаций. Такие совещания во всех возможных случаях будут проводиться совместно с другими соответствующими совещаниями. По мере возможности секретариат будет использовать имеющиеся средства электронной связи для сокращения необходимости проведения очных совещаний.